



Soeben wird ausgeliefert

FAUSTO BURGOS

# Herzen unterm Poncho

(EL SALAR)

Ein Roman aus den Hochtälern der Anden

Autorisierte Übersetzung von R. Kaltoven - Mit 12 Bildern nach Holzschnitten von Valdivia  
208 Seiten - In Leinen RM 4.80

„Herzen unterm Poncho“ ist die erste Übertragung des fruchtbarsten und meistgelesenen argentinischen Schriftstellers in eine europäische Sprache - zugleich eines der schönsten, innigsten und dabei erregendsten Bücher, das in den letzten Jahren übersetzt wurde. Nicht mit grellen, glänzenden Mitteln erzwingt es Aufmerksamkeit, es ist schlicht und wirkt mit der sanften Kraft reiner Herzenstöne, die durch seine seltsame Handlung schwingen: Ein Mann geht in die Anden, um seinen kleinen Sohn, das Kind einer armen Indianerin, zu suchen. Er findet ihn. Aber das Unternehmen geht anders aus, als man denkt . . .

Dr. Adolf HECKEL, Nürnberg, der dem ganzen deutschen Sortiment wohlbekannte Literaturhistoriker, urteilt im August 1938 über „Herzen unterm Poncho“:

„DIESE EINFACHE ERZÄHLUNG IST ETWAS SEHR VIEL GRÖßERES ALS EIN ROMAN, SIE ERGREIFT DEN LESER NACHHALTIGER, ALS ES BLOSSER STOFF JEMALS VERMÖCHTE. Nicht die Landschaft ist es, die solchen Eindruck macht, so sehr sie uns fesselt. Der - im stillsten Sinn - aufwühlende Eindruck des Berichtes ist damit nicht erklärt. - Es ist prachtvoll, wie zuerst Tempo waltet, aber nicht ein Tempo der Äußerlichkeit; wie man schon in den ersten Zeilen hineingerissen wird in den Strom pulsierender Angst und Liebe. Von Anbeginn spürt man die Nähe eines sehr tiefen Gefühls, eines einzigen, das alles zu verdrängen scheint. Bis dann - je mehr und je weniger „geschieht“ - der Atem der Handlung immer ruhiger wird und, was Roman hieß, die Schönheit und Schwermut eines Volksliedes bekommt, monoton vielleicht, aber ergreifend und von wundersamer Gewalt.“



Vorzugsangebot

F. L. Schrag-Verlag / Nürnberg

